Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 26 (1953)

Heft: 9

Artikel: Les manifestations touristiques, artistiques et culturelles de septembre, en Suisse

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-778442

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

FONDERIE DE MOUDON S.A.
MOUDON-GARE (VAUD)

EISENGIESSEREI MOUDON AG

Station Moudon (Waadt) Direkter Bahnanschluß Telephon (021) 9 54 45

Alle Gußstücke
in großen Serien
Bremsklötze
und Bremsklotzsohlen
Formstücke
für Straßenbau und
Wasserversorgungen
Grauguß
für Maschinenbau

PIERRE BRUN S.A.

Clos de la Filature Téléphone (022) 4 73 60

CAROUGE-GENÈVE

IMPORT-EXPORT

Spécialités:
Chiffons d'essuyages
Déchets de coton
Lainette pour l'ameublement

KUNSTHAUS PRO ARTE BASEL

Leitung:
Dr. J. Coulin
Gegründet
am 12. November
1919

Geburtshaus von
Bundespräsident
Dr. E. Brenner
Heute
Pro-Arte-Haus

ANTIQUITÄTEN BILDER MÖBEL

Université de Neuchâtel

Faculté des lettres avec Séminaire de français moderne pour étudiants de langue étrangère

Faculté des sciences préparant aux premiers examens de médecine

Faculté de droit avec Section de sciences commerciales, économiques et sociales

Faculté de théologie protestante

Semestre d'hiver 1953–1954: 15 octobre–27 mars

Renseignements au secrétariat, téléphone (038) 5 11 92

WERA-Luft

für gute Ventilation, Luftheizung,
Luftbefeuchtung und Klimatisierung
Beste Referenzen in Hunderten von Anlagen
Beratung und Ingenieurbesuch kostenlos

WERA-Apparatebau AG, Bern

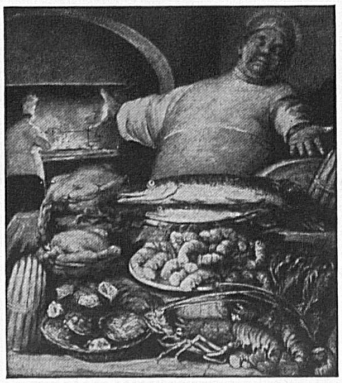
Fabrik und Büros Bern, Gerberngasse 23/33
Telefon (031) 3 99 11

Rôtisserie
RÄBLUS BASEL
IN DER
«HOLBEINSTUBE»

Dufourstraße 42, am Aeschenplatz, 5 Min. vom Bahnhof
Telefon (061) 23 36 00 / 24 53 45 2 Konferenzzimmer

Bisque de Homard..... Fr. 2.—
½ Homard, Parisienne . Fr. 4.—
SCAMPIS VENITIENNE Fr. 7.50
2 Forellen blau ..... Fr. 5.50
Filets de Sôle, Balbo... Fr. 5.50
Saumon à la Bâloise... Fr. 7.50
Jambon à la Brôche
Buffet froid
Menus à Fr. 4.50, 6.50, 7.50, 9.50 **Teller-Lunch mit Suppe** 2.50

Biere vom Faß Carlsberg Kopenhagen, hell
Münchner Liebfrauenbier, dunkel



GUSTI BERNER
(Balbo)
Maître rôtisseur
Confrérie de la Chaîne des rôtisseurs

Les manifestations touristiques, artistiques et culturelles de septembre, en Suisse

A l'approche de l'automne, la Suisse se fait un plaisir d'offrir à ses hôtes des harmonies nouvelles, nées de l'accord secret des maturités de la nature et du regain de la vie culturelle, rescapée des ardeurs et des torpeurs caniculaires. Petit à petit, les lieux de vacances, les stations de séjour restituent aux centres urbains une humanité éblouie et reposée, prête à se remettre au rythme du travail et des diversions compensatoires. Cette transition se fait sans heurts, car c'est la musique qui y préside. En effet, *Ascona*, encore toute baignée de soleil sur sa rive du lac Majeur, offre pour la huitième fois ses «Semaines musicales», mobilisant de nombreux artistes et en particulier l'orchestre symphonique de Radio Suisse italienne sous la direction de maîtres connus, ainsi que le chœur de la cathédrale de Strasbourg et, pour certaines soirées, les solistes Elisabeth Schwarzkopf et Yehudi Menuhin.

De son côté, la Suisse romande entend participer brillamment à ce retour de saison. *Montreux* invite les mélomanes à son «Septembre musical». Cette belle station vaudoise a voulu attacher à son renom touristique la valeur d'une rencontre entre de grandes œuvres et de grands interprètes et réaliser en quelque sorte la réplique romande aux grandes manifestations lucernoises, de caractère international. Elle a de quoi tenir la gageure, derechef, grâce à la participation de célébrités mondiales: le fameux Orchestre Gürzenich, de Cologne, qui fit le succès du festival de l'an passé, sera accompagné de 150 chanteurs, chœur imposant et sélectionné. Deux concerts-sérénades seront donnés au Casino par les 34 solistes de l'Orchestre de Cologne, l'un dirigé par Günter Wand, l'autre par le jeune chef genevois Jean Meylan. Les grands concerts seront conduits par Carl Schuricht, Eugène Ormandy, André Cluytens et de nouveau Günter Wand. Il faut associer à ces noms prometteurs, ceux de solistes incomparables, les Walter Gieseking, Wilhelm Backhaus et Nathan Milstein. Quant au programme, il annonce une véritable fête.

Vevey défendra brillamment ses droits à une sympathie qui lui est d'ailleurs acquise de longtemps. C'est un foyer d'art qui pétille constamment et qui flambera d'un bel éclat en octobre particulièrement, avec un programme sur lequel nous reviendrons.

Genève attend les fidèles et les néophytes du Concours international de musique, organisé pour la neuvième fois et qui a acquis déjà réputation universelle. Il commencera le 21 septembre, pour se terminer le 4 octobre par le concert-festival donné par les lauréats. D'autre part, la magnifique exposition «Montres et bijoux» inaugurée en août, se poursuit jusqu'au 21 septembre. Ce n'est pas tout. Il faut parler aussi de la première décade de ce mois heureux, qui est marquée, dans le monde des hommes attentifs à la vie de l'esprit, par les «Rencontres internationales de Genève», réunissant en un débat vaste autant qu'élevé, quelques-unes des plus belles intelligences représentant les tendances les plus diverses. Le thème choisi pour cette année est «L'angoisse du temps présent et les devoirs de l'esprit». L'intérêt de ces discussions, la personnalité des conférenciers invités, garantissent le succès de ces rencontres 1953. Sont annoncés notamment MM. François Mauriac, de l'Académie française, dernier Prix Nobel de littérature, Paul Ricœur, de l'Université de Strasbourg, Raymond de Saussure, éminent psychanalyste genevois, Robert Schumann, ancien ministre des Affaires étrangères de France et ardent protagoniste de l'idée européenne, Mircea Eliade, ancien maître de conférences à Bucarest, spécialiste de l'éthique religieuse, et Guido Calogero, directeur de l'Istituto italiano de Londres. Des manifestations théâtrales et musicales d'un grand intérêt serviront d'intermèdes et de diversions aux débats philosophiques.

D'importantes expositions, ouvertes au début de lété dans plusieurs villes suisses seront prolongées jusqu'en septembre. Faisons rappel, à ce propos, des «Trésors de l'antiquité égyptienne» à Bâle (jusqu'au 27 septembre), des manifestations artistiques dans le cadre du 600e anniversaire du canton de Berne au Musée d'art (art européen en collections privées), au Musée historique de Berne (trésors historiques de Berne) et au Château de Jegenstorf (habitation et art populaire bernois).

Hauptsitz in Zürich

SCHWEIZERISCHE

KREDITANSTALT

CREDIT SUISSE

ZÜRICH

Gegründet / Fondé en

1856

Filialen in der Schweiz / Succursales en Suisse

Basel, Bern, Biel, Chur, Davos, Frauenfeld, Genève, Glarus, Kreuzlingen, Lausanne, Luzern, Lugano, Neuchâtel, St. Gallen, Zug

Arosa, Interlaken, St. Moritz, Schwyz, Weinfelden

NEW YORK: 25 Pine Street

Kapital und Reserven Fr. 216 000 000 Capital et réserves

Unser Institut wird sich ein Vergnügen daraus machen, Ihnen seine Dienste für die Abwicklung aller bankgeschäftlichen Transaktionen zur Verfügung zu stellen

C'est pour notre établissement à la fois un plaisir et un privilège que de pouvoir mettre à votre disposition ses multiples services d'ordre financier et bancaire

Tochtergesellschaften / Sociétés affiliées

SWISS AMERICAN CORPORATION, 25 Pine Street, NEW YORK

CREDIT SUISSE (CANADA) LTD., 360 St. James Street West, MONTREAL

A *Lausanne* se poursuivent avec un vif succès les expositions Félix Vallotton, Peintres vaudois, et Céramiques de maîtres de la peinture française, toutes trois au Palais de Rumine. *Yverdon* vient d'inaugurer une magnifique exposition d'œuvres du génial sculpteur français Auguste Rodin, qui restera ouverte jusqu'au 27 septembre. La presse salue d'un élan unanime cet événement artistique qui, faisant suite à l'exposition Antoine Bourdelle de l'an passé, vient illustrer l'effort d'une petite ville profondément attachée au culte du beau et à l'admiration des grands exemples.

Mais revenons à *Lausanne* pour annoncer le 34e Comptoir suisse (du 12 au 27 septembre). Cette grande foire économique, élargie par des constructions nouvelles fort importantes, promet des révélations d'une valeur capitale: d'une part, le pavillon national suisse de recherches scientifiques, d'autre part, le pavillon officiel du Brésil. Dans ses aménagements nouveaux assurant la permanence de l'ensemble, le Comptoir suisse proclamera plus haut que jamais son dynamisme et sa joie de vivre après avoir conquis de haute lutte sa place au soleil et au premier rang des grandes manifestations du pouvoir national.

A Lausanne, pas plus qu'ailleurs, on ne vit pas de pain seulement et le succès du cours d'interprétation de piano, qui sera donné du 4 au 20 septembre par Alfred Cortot, ne fait aucun doute.

A *Locarno* aura lieu durant tout le mois de septembre une exposition des métiers et des arts populaires tessinois.

Interlaken prépare une manifestation sortant de l'ordinaire, la «Quinzaine gastronomique» qui durera jusqu'au 13 septembre et comprendra, le 5, un «Salon culinaire».

La vie artistique à *Winterthour* se donnera une impulsion nouvelle par l'exposition des œuvres du grand peintre romantique français Théodore Géricault, du 12 septembre au 11 octobre.

St-Gall organise au Nouveau Musée une exposition cantonale historique en conclusion des fêtes commémoratives de son entrée dans la Confédération suisse. Le canton d'Argovie célébrera son 150e anniversaire, à son tour, par de grandes fêtes qui auront lieu à *Aarau* du 5 au 7 septembre, tandis que le 20, la Suisse entière observera dans le calme et la dignité le Jeûne fédéral, jour de recueillement qui prend toute sa signification en cette saison de grande activité. Le canton de *Fribourg* consacre le 13 septembre aux fêtes populaires de la «bénichon». D'autres fêtes religieuses traditionnelles s'inscrivent en septembre, celle des Anges au couvent d'*Einsiedeln*, le 14, et la procession à la chapelle de Marie, à *Saas-Fee*, le 8. Une autre tradition, très ancienne et très caractéristique est celle du «Tir des garçons» (Knabenschiessen) à *Zurich*, du 12 au 14 septembre, belle manifestation de la jeunesse suisse. Le sport national sera également à l'honneur à *Thoune* du 27 au 29 septembre, à l'occasion du fameux «Ausschiesset», concours de tir en campagne. La célèbre Foire chevaline de *Chaindon-Reconvilier* verra accourir de tous les points de la Suisse des paysans endimanchés, des marchands de chevaux, des étalagistes forains, les 6 et 7 septembre qui seront jours de grande liesse en cet aimable coin du Jura bernois.

Elles seront donc nombreuses et diverses les manifestations qui feront oublier, en Suisse, la mélancolie du passage à l'automne.

Ausstellung «Tessiner Volkskunst»

Im Rahmen der Kundgebungen zur 150-Jahr-Feier des Kantons Tessin veranstaltet das kantonale Erziehungsdepartement eine Ausstellung «Arte e tradizioni popolari», die Ende September in Locarno eröffnet wird. Professor Virgilio Gilardoni, dem wir wertvolle Kunstmonographien und Studien über die Volkskunst verdanken, ist mit der Sammlung des Materials und seiner Anordnung in den Sälen des restaurierten Schlosses von Locarno beauftragt worden. Es ist ihm bis jetzt gelungen, mehr als 4000 Gegenstände, wie geschnitzte hölzerne Utensilien zum alltäglichen Gebrauch, Textilien usw., in den verschiedensten Tälern aufzustöbern, die von der künstlerischen Begabung und dem hohen handwerklichen Können der Tessiner Bergbewohner zeugen. Die Ausstellung wird folgende Abteilungen umfassen: «Älplerkunst», «Ländliche Kunst» und «Städtisches Handwerk». Es ist die erste Schau dieser Art, die in der italienischen Schweiz veranstaltet wird. c. v.